

# Vinotéka

## NÁVOD NA OBSLUHU

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PW 12 KF**  
**PW 20 KF**  
**PW 24 KF**

**Vážený zákazník,  
Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.**

# OBSAH

<b>ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	<b>3</b>
<b>ČASŤ 2: INŠTALAČNÉ POKYNY</b> .....	<b>7</b>
<b>ČASŤ 3: POPIS SPOTREBIČA</b> .....	<b>8</b>
MODEL PW 12 KF .....	8
MODEL PW 20 KF .....	8
MODEL PW 24 KF .....	9
<b>ČASŤ 4: OBSLUHA SPOTREBIČA</b> .....	<b>10</b>
NASTAVENIE TEPLoty .....	10
HLAVNÉ FUNKCIE .....	10
FUNKCIA AUTOMATICKÉHO UZAMKNUTIA.....	10
FUNKCIA AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA OSVETLENIA .....	10
NASTAVITEĽNÝ ROZSAH TEPLÔT .....	10
ROZSAH ZOBRAZENIA .....	10
PRESNOSŤ ZOBRAZENIA .....	10
KÓD PORUCHY .....	11
FUNKCIA NÚTENÉHO ODMRAZOVANIA.....	11
PAMÄŤ .....	11
KLIMATICKÁ TRIEDA .....	11
TIPY (PW 12 KF) .....	12
TIPY (PW 20 KF) .....	13
TIPY (PW 24 KF) .....	14
<b>ČASŤ 5: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV</b> .....	<b>15</b>
<b>ČASŤ 6: LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA</b> .....	<b>16</b>
POKYNY KU SKLADOVANIU .....	16
<b>ČASŤ 7: INFORMAČNÝ LIST</b> .....	<b>17</b>
TECHNICKÉ INFORMÁCIE .....	23
INFORMÁCIE O TESTOVANIE.....	23
STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS .....	23
POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV .....	24
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV .....	24



Tento spotrebič bol testovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.

Tento spotrebič vyhovuje príslušným bezpečnostným predpisom pre elektrické spotrebiče platné v Európskej únii.

## **Vážený zákazník:**

Ďakujeme Vám za kúpu tejto chladničky. Aby ste pri používaní tejto chladničky dosiahli najlepšie výsledky, prečítajte si tento návod na obsluhu.

Uistite sa, že obalový materiál je zlikvidovaný v súlade s aktuálnymi environmentálnymi požiadavkami.

Pri likvidácii akéhokoľvek chladiaceho zariadenia kontaktujte miestny úrad pre likvidáciu odpadu, kde vám budú poskytnuté informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel.

## ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI VO VEKU 8 ROKOV A STARŠIE A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO MENTÁLNYMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO S NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A VEDOMOSTÍ, POKIAĽ SÚ POD DOZOROM ALEBO BOLI POUČENÉ O POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA BEZPEČNÝM SPÔSOBOM A ROZUMEJÚ PRÍPADNÝM NEBEZPEČENSTVÁM.

DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRAŤ. ČISTENIE A ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU. DETI VO VEKU 3 AŽ 8 ROKOV MÔŽU VKLADAŤ A VYBERAŤ POTRAVINY Z CHLADIACICH SPOTREBIČOV.

POKIAĽ JE NAPÁJACÍ KÁBEL POŠKODENÝ, JEHO VÝMENU ZVERTE ODBORNÉMU SERVISNÉMU STREDISKU, ABY SA ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČNEJ SITUÁCIE. SPOTREBIČ S POŠKODENÝM NAPÁJACÍM KÁBLOM JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ.

**VAROVANIE:** VETRACIE OTVORY V KRYTE SPOTREBIČA ALEBO V JEHO KONŠTRUKCII JE POTREBNÉ UDRŽIAVAŤ VOĽNÉ.

**VAROVANIE:** NA ZRÝCHLENIE ROZMRAZOVACIEHO PROCESU NEPOUŽÍVAŤ MECHANICKÉ ZARIADENIA ALEBO INÉ PROSTRIEDKY AKO TIE, KTORÉ SÚ ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.

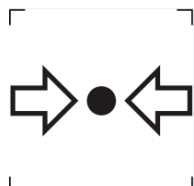
**VAROVANIE:** NEPOŠKODZOVAŤ CHLADIACI OBVOD.

**VAROVANIE:** NEPOUŽÍVAŤ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE V PRIESTORE PRE UCHOVÁVANIE POTRAVÍN SPOTREBIČA, POKIAĽ SA NEJEDNÁ O TYPY ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.

TENTO PRÍSTROJ JE URČENÝ NA POUŽITIE VÝLUČNE V DOMÁCNOSTI A NIE V PODOBNÝCH OBLASTIACH, AKO SÚ:

- KUCHYNSKÉ KÚTY V OBCHODOCH, KANCELÁRIÁCH A OSTATNÝCH PRACOVISKÁCH;
- SPOTREBIČE POUŽÍVANÉ HOSTĎAMI V HOTELOCH, MOTELOCH A INÝCH OBYTNÝCH PROSTREDIACH;
- SPOTREBIČE POUŽÍVANÉ V PODNIKoch ZAISŤUJÚCICH NOČIAH S RAŇAJKAMI;
- SPOTREBIČE POUŽÍVANÉ V STRAVOVACÍCH A PODOBNÝCH NEPREDAJNÝCH PROSTREDIACH.

NEUKLADAŤ V TOMTO SPOTREBIČI VÝBUŠNÉ LÁTKY TAKÉ, AKO SÚ SPREJE S HORĽAVÝM HNACÍM PLYNOM.



ZNAČKA ISO 7000-1701 (2004-01) OZNAČUJE MÉDIUM POD TLAKOM.



NEBEZPEČENSTVO OHŇA / HORĽAVÉ MATERIÁLY!

# R600A

OBSAHUJE CHLADIACI PLYN IZOBUTÁN, KTORÝ JE HORĽAVÝ. POČAS PREPRAVY A INŠTALÁCIE SPOTREBIČA ZABRÁŇTE POŠKODENIU KOMPONENTOV CHLADIACEHO OKRUHU.

**VAROVANIE:** PRI UMIESTŇOVANÍ SPOTREBIČA SA MUSÍ ZAISTIŤ, ABY NAPÁJACÍ PRÍVOD NEBOL ZACHYTENÝ ALEBO POŠKODENÝ.

**VAROVANIE:** NEUMIESTŇOVAŤ VIACNÁSOBNÉ PRENOSNÉ ZÁSUVKY ALEBO PRENOSNÉ PREDLŽOVACIE PRÍVODY NA ZADNÚ STRANU SPOTREBIČA.

- DLHODOBÉ OTVORENIE DVIEROK MÔŽE SPÔSOBIŤ VÝRAZNÉ ZVÝŠENIE TEPLoty V PRIESTOROCH SPOTREBIČA.
- JE POTREBNÉ PRAVIDELNE ČISTIŤ POVRCHY.
- OHĽADOM OPRAVY ČI VÝMENY OSVETLENIA KONTAKTUJTE SERVISNÉ STREDISKO.

## **OSTATNÉ ODPORÚČANIA**

- NAPÁJACÍ KÁBEL NESMIE BYŤ PREDLŽOVANÝ.
- UISTITE SA, ŽE ZÁSTRČKA NAPÁJACIEHO KÁBLA NIE JE POŠKODENÁ, MOHLA BY SA PREHRIEVAŤ A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
- PRI UMIESTŇOVANÍ SPOTREBIČA SA MUSÍ ZAISTIŤ, ABY NAPÁJACÍ KÁBEL NEBOL ZACHYTENÝ, ALEBO POŠKODENÝ.
- NEUMIESTŇUJTE VIACNÁSOBNÉ PRENOSNÉ ZÁSUVKY, ALEBO PRENOSNÉ PREDLŽOVACIE KÁBLE NA ZADNÚ STRANU SPOTREBIČA.
- SPOTREBIČ NESMIE STÁŤ NA NAPÁJACOM KÁBLI.
- SPOTREBIČ NESMIE BYŤ UMIESTNENÝ VO VLHKOM PROSTREDÍ, NAPÁJACÍ KÁBEL NESMIE LEŽAŤ VO VODE.
- UISTITE SA, ŽE MÁTE VOĽNÝ PRÍSTUP K ZÁSTRČKE SPOTREBIČA.
- NEŤAHAJTE ZA PRÍVODNÝ KÁBEL.
- POKIAĽ JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOĽNENÁ, NEPRIPÁJAJTE K NEJ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, ALEBO RIZIKO VZNIKU POŽIARU.
- TENTO SPOTREBIČ NESMIETE POUŽÍVAŤ BEZ KRYTU VNÚTORNEHO OSVETLENIA.
- CHLADNIČKA JE URČENÁ IBA NA NAPÁJANIE Z JEDNEJ FÁZY STRIEDAVÉHO PRÚDU S HODNOTAMI 220 – 240 V/50 HZ. POKIAĽ JE KOLÍSANIE NAPÄTIA V MIESTE BYDLISKA POUŽÍVATEĽA TAK VEĽKÉ, ŽE PRESAHUJE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV POUŽITE PRE CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPÄŤOVÝ REGULÁTOR S VIAC AKO 350 W.
- ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVEDAŤ ZÁSUVKE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTOM.



## ČASŤ 2: INŠTALAČNÉ POKYNY

- Tento spotrebič je navrhnutý len na voľné postavenie a nemal byť zabudovaný alebo vstavaný.
- Umiestnite svoj spotrebič na podlahu, ktorá je dostatočne pevná na to, aby uniesla spotrebič, ktorý je úplne naplnený. Ak chcete spotrebič vyrovnať, upravte nastavovacie nožičky v spodnej časti spotrebiča.
- Tento spotrebič nie je určený na to, aby bol nainštalovaný vo vnútri skrinky, kde je predná časť zakrytá nejakým typom dvierok.
- Ponechajte 10 cm priestoru medzi hornou, zadnou a bočnými časťami spotrebiča, čo umožní správnu cirkuláciu vzduchu za účelom chladenia kompresora a kondenzátora.
- Umiestnite spotrebič čo najďalej od priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla (pec, ohrievač, radiátor, atď.). Priame slnečné žiarenie môže mať vplyv na akrylový povrch a zdroje tepla môžu zvýšiť spotrebu elektrickej energie. Taktiež prostredie s extrémne nízkymi teplotami môže spôsobiť to, že spotrebič nebude fungovať správne.
- Vyhnite sa umiestneniu spotrebiča na vlhkých miestach.
- Spotrebič pripojte k vyhradenej, správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvke. Za žiadnych okolností neodrezávajte ani neodstraňujte tretí (uzemňovací) výstupok napájacieho kábla. Akékoľvek otázky týkajúce sa napájania a/alebo uzemnenia by ste mali nasmerovať na autorizovaného elektrikára alebo na autorizované servisné stredisko.
- Po pripojení spotrebiča k elektrickej zásuvke ho ponechajte na 2 - 3 hodiny vychladnúť, kým do chladiaceho priestoru vložíte nejaké predmety.

### **Poznámka:**

Nezabudnite prosím ponechať v skrinke spotrebiča trochu vody, aby ste udržali vlhkosť.

### **Likvidácia spotrebiča:**

Aby ste zabránili možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví pri nekontrolovanej likvidácii odpadu, zodpovedne ho recyklujte, na podporu udržateľného opätovného využitia materiálnych zdrojov. A likvidácia by mala byť vykonaná len prostredníctvom verejných zberných miest.

### **Inštalácia, servis:**

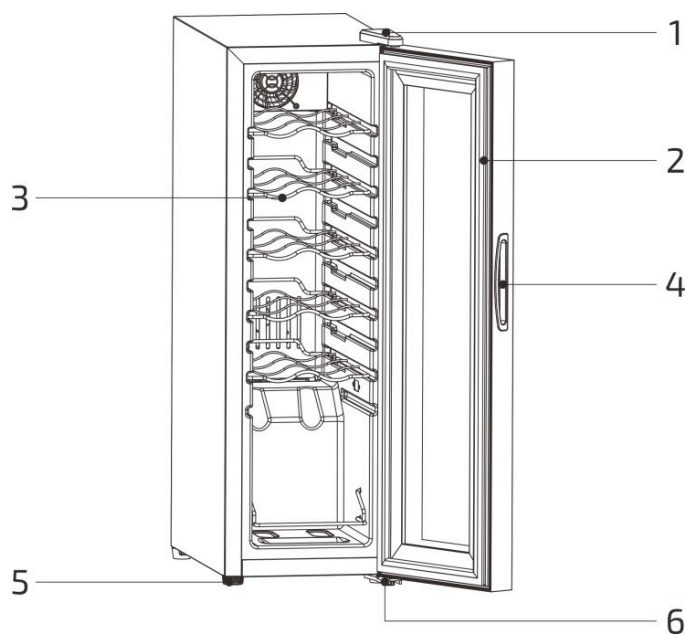
Spotrebič by mal byť umiestnený na vodorovnej podlahe a mala by byť zaistené voľné vetranie. Nepokúšajte sa vymieňať ani opravovať akékoľvek časti spotrebiča svojpomocne, v prípade potreby požiadajte o pomoc servisné stredisko.

### **Manipulácia:**

Aby ste predišli poškodeniu, vždy manipulujte so spotrebičom opatrne.

## ČASŤ 3: POPIS SPOTREBIČA

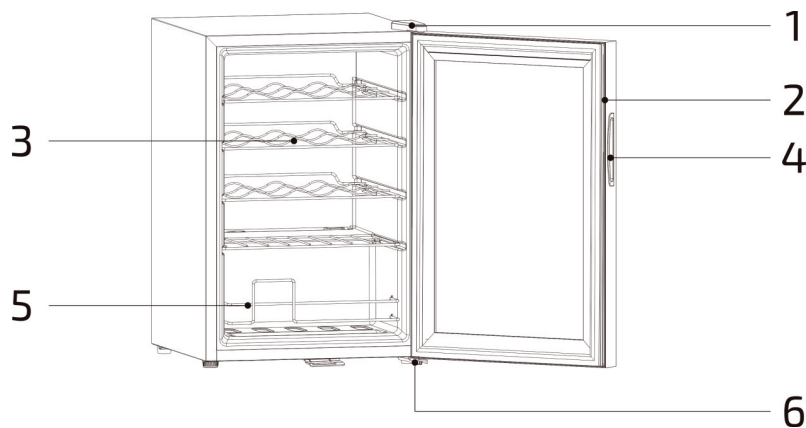
### MODEL PW 12 KF



- 1 Horný záves
- 2 Tesnenie dverí
- 3 Police

- 4 Rukoväť
- 5 Nastaviteľná nožička
- 6 Dolný záves

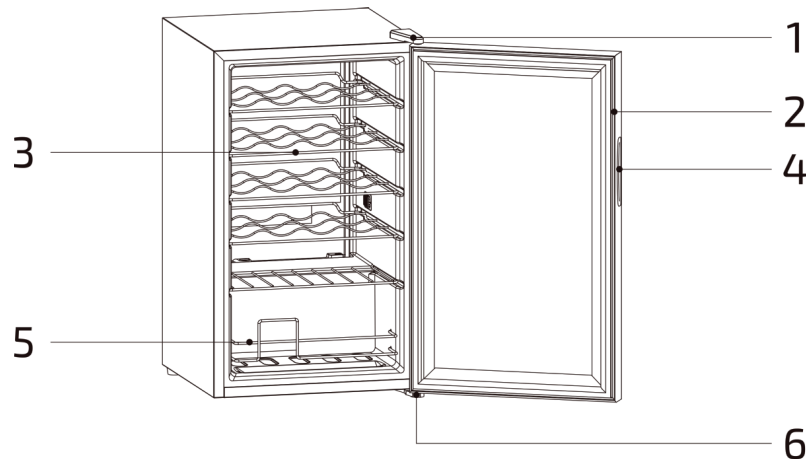
### MODEL PW 20 KF



- 1 Horný záves
- 2 Tesnenie dverí
- 3 Police

- 4 Rukoväť
- 5 Drôtený držiak
- 6 Dolný záves

## MODEL PW 24 KF



- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| 1 Horný záves    | 4 Rukoväť        |
| 2 Tesnenie dverí | 5 Drôtený držiak |
| 3 Police         | 6 Dolný záves    |

- Tento spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

### **POZNÁMKY!**

- **Chladiaca časť (chladnička) - Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené konfiguráciou so zásuvkami v dolnej časti spotrebiča a policami rovnomerne rozloženými. Smer otvárania dverí neovplyvňuje spotrebu energie.**
- **Mraziaca časť (mraznička) - Najefektívnejší využívanie energie je zabezpečené v konfigurácii, kedy zásuvky sú správne zasunuté.**

## ČASŤ 4: OBSLUHA SPOTREBIČA

### Nastavenie teploty



### Hlavné funkcie

- ① Tlačidlo odomknutia: podržaním tohto tlačidla na dve sekundy odomknete displej.
- ② Tlačidlo osvetlenia / jednotky teploty: stlačením zapnete alebo vypnete osvetlenie, podržaním prepínate medzi stupňami Fahrenheita a Celzia.
- ③ Tlačidlo zvýšenia teploty
- ④ Tlačidlo zníženia teploty

### Funkcia automatického uzamknutia

Táto funkcia automaticky uzamkne ovládací panel ak 20 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo. Po uzamknutí nie je možné použiť tlačidlo zvýšenia teploty, tlačidlo zníženia teploty stlačiť klávesy ani tlačidlo odomknutia. Tlačidlo osvetlenia / jednotky teploty funguje normálne.

### Funkcia automatického vypnutia osvetlenia

Keď je osvetlenie zapnuté a 10 nestlačíte žiadne tlačidlo, osvetlenie sa automaticky vypne.

### Nastaviteľný rozsah teplôt

Minimálna hodnota: 5 °C / 41 °F

Maximálna hodnota: 18 °C / 64 °F

### Rozsah zobrazenia

Rozsah zobrazenia teploty na ovládacom paneli: 0 ~ 37 °C / 32 ~ 99 °F

### Presnosť zobrazenia

V režime °C: teplota nameraná v spotrebiči sa na displeji zobrazuje s odchýlkou  $\pm 1^\circ\text{C}$  od nastavenej teploty.

V režime °F: teplota nameraná v spotrebiči sa na displeji zobrazuje s odchýlkou  $\pm 2^\circ\text{F}$  od nastavenej teploty.

## Kód poruchy

EE sa zobrazí, keď je teplotný senzor poškodený alebo odpojený, nápis „EE“ bliká a spotrebič je nepracuje.

LL sa zobrazí, keď je nameraná teplota nižšia ako 0 °C, nápis „LL“ bliká a spotrebič je nepracuje.

HH sa zobrazí, keď je nameraná teplota vyššia ako 37°C, nápis „HH“ bliká a spotrebič je nepracuje.

## Funkcia núteného odmrazovania

Keď kompresor pracuje 8 hodín bez prestávky, na 45 minút sa svoju činnosť preruší.

## Pamäť

Ak po vypnutí spotrebič opäť zapnete, hodnota nastavenia teploty v °F / °C bude rovnaká ako pred vypnutím spotrebiča.

## Klimatická trieda

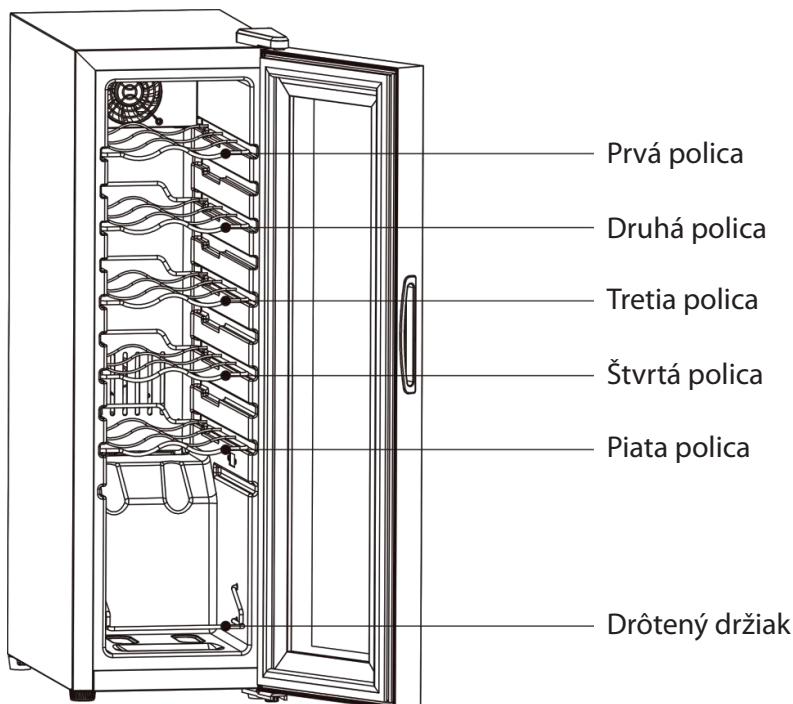
Akronym pre rozmedzie teploty okolia, tj. SN, N, ST alebo T, pri určovaní klimatických tried:

1. rozšírené mierne pásmo (SN) má rozmedzie teploty od 10 °C do 32 °C;
2. mierne pásmo (N) má rozmedzie teploty od 16 °C do 32 °C;
3. subtropické pásmo (ST) má rozmedzie teploty od 16 °C do 38 °C a
4. tropické pásmo (T) má rozmedzie teploty od 16 °C do 43 °C.

## Tipy (PW 12 KF)

- Spotřebič je určený len na uskladnenie vína.
- Tento spotřebič nie je vhodný na mrazenie potravín.
- Odporúčaná teplota vo vnútri spotřebiča je 12 °C.
- Umiestnenie políc zo výroby je najefektívnejším využitím energie spotřebiča.
- Nasledujúca kombinácia je odporúčaná na čo najefektívnejšie využitie energie.

### CELKOVO JE K DISPOZÍCII PÄŤ POLÍC A JEDEN DRÔTENÝ DRŽIAK.

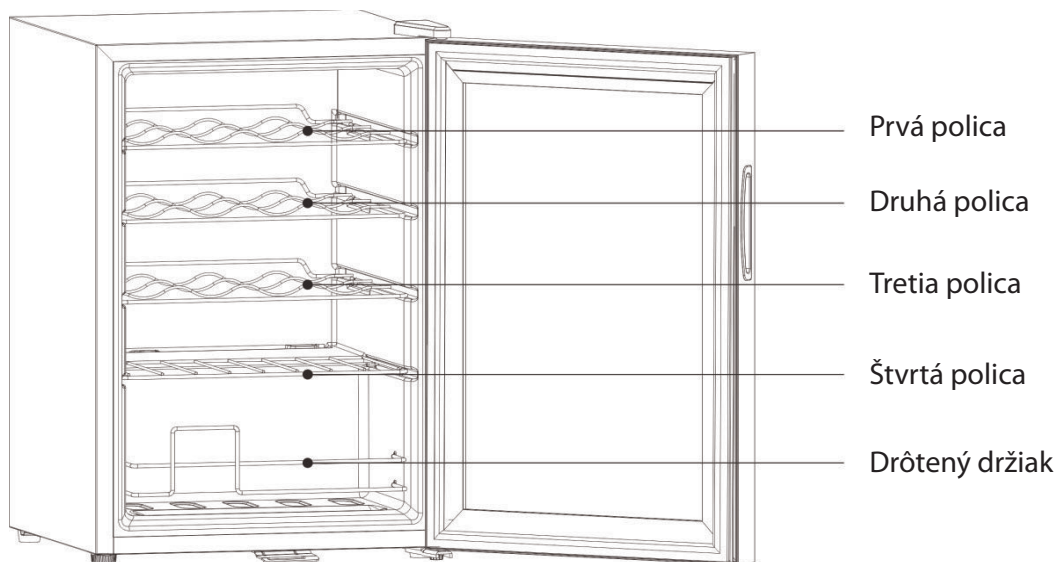


- Ak je okolitá teplota 25 °C a v spotřebiči nie je vložená žiadna fľaša, zvýšenie teploty v spotřebiči z 5 °C na 12 °C bude trvať asi 30 minút. Pri rovnakých podmienkach bude trvať asi jednu hodinu, pokiaľ sa teplota v spotřebiči zníži z 12 °C na 5 °C. Čím menšie je teplotné rozpätie, tým bude táto doba kratšia.
- V spotřebiči sa odporúča nastaviť teplotu na 12 °C. Spotreba energie je 0,373 kWh / 24 h. Ak je nastavená teplota vyššia ako 12 °C, bude spotreba energie nižšia. Ak je nastavená teplota nižšia ako 12 °C, bude spotreba energie vyššia.
- Po 8 hodinách činnosti sa kompresor zastaví a 45 minút sa odmrazuje.

## Tipy (PW 20 KF)

- Spotřebič je určený len na uskladnenie vína.
- Tento spotřebič nie je vhodný na mrazenie potravín.
- Odporúčaná teplota vo vnútri spotřebiča je 12 °C.
- Umiestnenie políc zo výroby je najefektívnejším využitím energie spotřebiča.
- Nasledujúca kombinácia je odporúčaná na čo najefektívnejšie využitie energie.

### CELKOVO SÚ K DISPOZÍCII ŠTYRI POLICE A JEDEN DRÔTENÝ DRŽIAK.

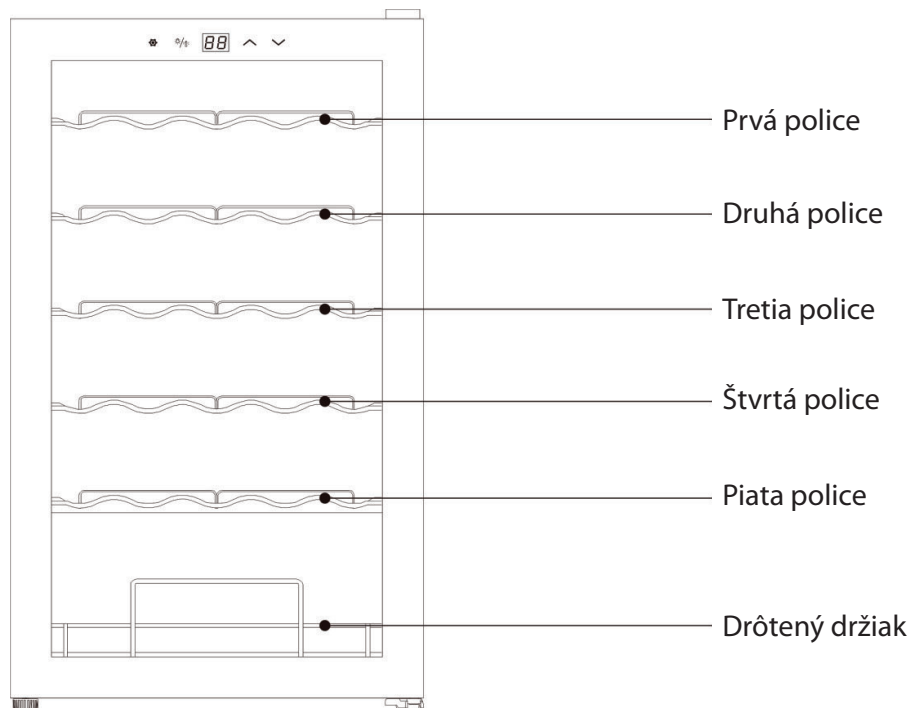


- Ak je okolitá teplota 25 °C a v spotřebiči nie je vložená žiadna fľaša, zvýšenie teploty v spotřebiči z 5 °C na 12 °C bude trvať asi 30 minút. Pri rovnakých podmienkach bude trvať asi jednu hodinu, pokiaľ sa teplota v spotřebiči zníži z 12 °C na 5 °C. Čím menšie je teplotné rozpätie, tým bude táto doba kratšia.
- V spotřebiči sa odporúča nastaviť teplotu na 12 °C. Spotreba energie je 0,389 kWh / 24 h. Ak je nastavená teplota vyššia ako 12 °C, bude spotreba energie nižšia. Ak je nastavená teplota nižšia ako 12 °C, bude spotreba energie vyššia.
- Po 8 hodinách činnosti sa kompresor zastaví a 45 minút sa odmrazuje.

## Tipy (PW 24 KF)

- Spotřebič je určený len na uskladnenie vína.
- Tento spotřebič nie je vhodný na mrazenie potravín.
- Odporúčaná teplota vo vnútri spotřebiča je 12 °C.
- Umiestnenie políc zo výroby je najefektívnejším využitím energie spotřebiča.
- Nasledujúca kombinácia je odporúčaná na čo najefektívnejšie využitie energie.

### CELKOVO JE K DISPOZÍCII PÄŤ POLÍC A JEDEN DRÔTENÝ DRŽIAK.



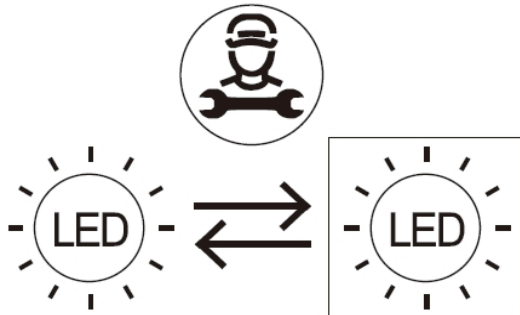
- Ak je okolitá teplota 25 °C a v spotřebiči nie je vložená žiadna fľaša, zvýšenie teploty v spotřebiči z 5 °C na 12 °C bude trvať asi 30 minút. Pri rovnakých podmienkach bude trvať asi jednu hodinu, pokiaľ sa teplota v spotřebiči zníži z 12 °C na 5 °C. Čím menšie je teplotné rozpätie, tým bude táto doba kratšia.
- V spotřebiči sa odporúča nastaviť teplotu na 12 °C. Spotreba energie je 0,389 kWh / 24 h. Ak je nastavená teplota vyššia ako 12 °C, bude spotreba energie nižšia. Ak je nastavená teplota nižšia ako 12 °C, bude spotreba energie vyššia.
- Po 8 hodinách činnosti sa kompresor zastaví a 45 minút sa odmrazuje.



## ČASŤ 5: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Ak spotrebič nepracuje správne, skontrolujte ho podľa nasledujúcich bodov.

Ak sa vám problém nepodarí vyriešiť, kontaktujte autorizované servisné stredisko a uveďte názov modelu a výrobné číslo.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA
Spotrebič nefunguje.	Nie je pripojený k elektrickej sieti. Došlo k vypnutiu ističa alebo vypáleniu poistky.
Časté zapínanie a vypínanie spotrebiča.	Teplota v miestnosti je vyššia ako normálne. Do spotrebiča bolo vložené veľké množstvo potravín. Dvierka boli otvárané veľmi často. Dvierka nie sú zatvorené úplne. Regulátor teploty nie je nastavený správne. Tesnenie dvierok netesní správne. Spotrebič nemá dostatok priestoru okolo.
Vibrácie.	Skontrolujte, či je spotrebič v rovine.
Zdá sa, že spotrebič je veľmi hlučný.	Rachotenie môže byť počuť pri prietoku chladiva, čo je normálne. Po ukončení každého cyklu, môžete počuť klokotanie spôsobené prúdením chladiva v spotrebiči. Sťahovanie a roztahovanie vnútorných stien spotrebiča, môže spôsobiť zvuky praskania a pukania. Spotrebič nie je rovno.
Dvierka sa nezatvoria správne.	Spotrebič nie je rovno. Dvierka boli otočené a neboli nainštalované správne. Tesnenie je znečistené alebo ohnuté. Poličky, priehradky alebo koše sú vysunuté.
	Tento spotrebič obsahuje LED svetelný zdroj, ktorý musí vymeniť servisní technik.

## ČASŤ 6: LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

Tento spotrebič nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

### Obalové materiály

Obalové materiály so symbolom recyklácie sú recyklovateľné. Vhodte obaly do vhodnej zbernej nádobe na recykláciu.

### Pred likvidáciou spotrebiča

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Odrežte napájací kábel a zlikvidujte ho.

#### **VAROVANIE!**

**Spotrebič obsahuje v izolácii chladivo a plyny. Chladivo a plyny musia byť zneškodnené odborne, pretože by mohli spôsobiť poranenie očí alebo by sa mohli vznietiť. Pred správnu likvidáciou sa uistite, že hadičky chladiaceho okruhu nie sú poškodené.**

### Pokyny ku skladovaniu

Rešpektujte prosím nasledujúce pokyny , aby nedošlo ku kontaminácii potravín

- Dlhé otváranie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v oddieloch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy , ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými drenážnymi systémami .

9	Víno	+5 ~ +20	Červené víno, biele víno, šumivé víno atď.
---	------	----------	--------------------------------------------

**Poznámka:** Uchovávať rôzne potraviny podľa priestorov alebo cieľovej teploty skladovania zakúpených výrobkov.

- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby ste tak zabránili tvorbe plesní v spotrebiči.

# ČASŤ 7: INFORMAČNÝ LIST

## Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PW 12 KF

**Typ chladiaceho zariadenia:** Vinotéka

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Áno	Ostatné chladiace spotrebiče	Nie

### Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	32
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	176	Trieda energetickej účinnosti*	G
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	45	Trieda akustických emisií hluku	D
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	136	Klimatická trieda:	N
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	16	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	32
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

### Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru			
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporučené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (° C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)
Komora/špajza	Nie	-	-	-
Skladovanie vína	Áno	32	12	A
Pivničný priestor	Nie	-	-	-
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-

1-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-
<b>Parametre zdroja svetla:</b>					
Typ svetelného zdroja			LED		
Trieda energetickej účinnosti			-		
<b>Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov</b>					
<b>Dodatočné informácie:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: <a href="http://www.philco.cz">www.philco.cz</a></b>					

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

# Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PW 20 KF

**Typ chladiaceho zariadenia:** Vinotéka

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Áno	Ostatné chladiace spotrebiče	Nie

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	53
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEL)	180	Trieda energetickej účinnosti*	G
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	42	Trieda akustických emisií hluku	D
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	142	Klimatická trieda:	N
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	16	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	32
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru			
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporúčené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (° C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)
Komora/špajza	Nie	-	-	-
Skladovanie vína	Áno	53	12	A
Pivničný priestor	Nie	-	-	-
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-

1-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-
<b>Parametre zdroja svetla:</b>					
Typ svetelného zdroja			LED		
Trieda energetickej účinnosti			-		
<b>Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov</b>					
<b>Dodatočné informácie:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: <a href="http://www.philco.cz">www.philco.cz</a></b>					

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

# Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PW 24 KF

**Typ chladiaceho zariadenia:** Vinotéka

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Áno	Ostatné chladiace spotrebiče	Nie

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	63
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEL)	179	Trieda energetickej účinnosti*	G
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	45	Trieda akustických emisií hluku	D
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	142	Klimatická trieda:	N
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	16	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	32
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru			
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporúčené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (° C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)
Komora/špajza	Nie	-	-	-
Skladovanie vína	Áno	63	12	A
Pivničný priestor	Nie	-	-	-
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-

1-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-
<b>Parametre zdroja svetla:</b>					
Typ svetelného zdroja			LED		
Trieda energetickej účinnosti			-		
<b>Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov</b>					
<b>Dodatočné informácie:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: <a href="http://www.philco.cz">www.philco.cz</a></b>					

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)



## TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

## INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN62552-1:2020, EN62552-2:2020, EN62552-3:2020, EN60704-1:2010+A11:2012, EN60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte [www.philco.sk](http://www.philco.sk).

Pre nahlásenie závady a získanie ďalších servisných informácií navštívte [www.philco.sk/servisne-miesta](http://www.philco.sk/servisne-miesta).

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

# POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Poprípade je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

### Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.



**VAROVANIE!** POČAS POUŽÍVANIA, SERVISU A LIKVIDÁCIA VENUJTE POZORNOSŤ SYMBOLU PODOBNÉMU NA ĽAVEJ STRANE, KTORÝ JE UMIESTNENÝ NA ZADNEJ STRANE SPOTREBIČA (ZADNÝ PANEL ALEBO KOMPRESOR) A SO ŽLTOU ALEBO ORANŽOVOU FARBOU.



JE TO RIZIKO POŽIARNEHO VAROVNÉHO SYMBOLU. SÚ TU HORĽAVÉ MATERIÁLY POTRUBIA A KOMPRESOR. BUĎTE ĎALEKO OD ZDROJA OHŇA POČAS POUŽÍVANIA, OBSLUHY SPOTREBIČA A LIKVIDÁCIE.



Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanitasu 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:  
FAST PLUS, a.s.  
Na pántoch 18  
831 06 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:  
FAST POLAND Sp. z o. o.  
Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:  
FAST HUNGARY Kft.  
H-2310 Szigetszentmiklós  
Kántor utca 10, HUNGARY

**PHILCO**<sup>®</sup> 

**is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.**